Aviso de prácticas de privacidad

Servicios de Salud de
Douglas County Memorial

ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO SE PUEDE UTILIZAR Y DIVULGAR SU INFORMACIÓN DE SALUD Y CÓMO PUEDE ACCEDER USTED A ESTA INFORMACIÓN. POR FAVOR, LÉALO DETENIDAMENTE.

Este aviso se aplica a todas las entidades de Douglas County Memorial Hospital, así como a los médicos y otros profesionales autorizados que atienden y tratan a los pacientes en las instalaciones de Douglas County Memorial Hospital. Para obtener una lista completa de estas instalaciones y ubicaciones, visite www.dcmhsd.org. Si tiene preguntas sobre este aviso, comuníquese con la Oficina de Privacidad de Douglas County Memorial Hospital, llamando al 724-2159. También puede enviar sus preguntas por correo electrónico a administrator@dcmhsd.org.

En este aviso se describe cómo usaremos y divulgaremos su información de salud. Los términos de este aviso se aplican a toda la información de salud generada o recibida por Douglas County Memorial Hospital, ya sea en su expediente médico, facturas, formularios en papel, videos o de otra manera.

CÓMO UTILIZAMOS Y DIVULGAMOS SU INFORMACIÓN DE SALUD

Usamos o divulgamos su información de salud de las siguientes maneras:

- **TRATAMIENTO:** Podemos utilizar su información de salud para brindarle atención y compartirla con otras personas que le estén brindando tratamiento. Por ejemplo, su médico puede divulgar su información de salud a un especialista con el fin de realizar una consulta.
- **PAGO:** Podemos usar y compartir su información de salud para facturar y obtener el pago por los servicios de atención médica que usted recibe. Por ejemplo, podemos enviar información sobre usted a su plan de seguro médico para que pague por los servicios que le prestamos. También podemos divulgar su información de salud a otros proveedores de atención médica para facilitar sus pagos.
- **OPERACIONES DE ATENCIÓN MÉDICA:** Podemos usar y compartir su información de salud para realizar nuestras operaciones diarias, para mejorar su atención y para comunicarnos con usted cuando sea necesario. Por ejemplo, podemos utilizar su información médica para revisar el tratamiento y los servicios que prestamos, con el fin de evaluar cómo mejorar la calidad de nuestra atención. Podemos divulgar su información a estudiantes de medicina y otro personal del hospital para su educación. También podemos divulgar su información de salud a otros proveedores de atención médica para que realicen sus operaciones de atención médica.

Podemos compartir su información de salud en las siguientes situaciones, a menos que nos indique lo contrario. Si no puede comunicarnos su preferencia, podemos compartir su información si creemos que esto es lo mejor para usted o que es necesario para reducir una amenaza grave e inminente para la salud o la seguridad:

- **Directorios:** Podemos mantener un directorio de pacientes que incluya su nombre y ubicación dentro del centro, información general sobre su enfermedad (regular, grave, etc.) y su designación religiosa. Podemos revelar toda esta información, excepto su designación religiosa, a cualquier persona que pregunte por su nombre. Los miembros del clero pueden obtener toda la información del directorio.
- **Amigos y familiares:** Podemos revelar a sus familiares y amigos personales cercanos cualquier información de salud que esté directamente relacionada con la participación de esa persona en su cuidado.
- **Ayuda en casos de desastre:** En caso de emergencia, podemos divulgar su información de salud a organizaciones de ayuda en casos de desastre para que su familia pueda ser notificada sobre su situación y su ubicación.

También podemos usar y compartir su información de salud sin su consentimiento previo, por otros motivos:

- **Cuando lo exija la ley:** Compartiremos información sobre usted si la ley estatal o federal lo requiere; esto incluye con el Departamento de Salud y Servicios Humanos, si quiere comprobar que cumplimos con las leyes federales de privacidad. Esto puede incluir revelar información sobre víctimas de abuso, negligencia o violencia doméstica.
- **Aplicación de la ley:** Podemos compartir información con fines de aplicación de la ley, por ejemplo, si se comete un delito en una de nuestras instalaciones. También podemos compartir información para ayudar a localizar a una persona sospechosa, fugitiva, desaparecida o testigo de un delito.
- **Para asuntos de salud y seguridad públicas:** Podemos compartir información en determinadas situaciones para ayudar a prevenir enfermedades, colaborar con la retirada de productos, informar reacciones adversas a medicamentos y prevenir o reducir una amenaza grave para la salud o seguridad de cualquier persona.
- **Demandas y acciones legales:** Podemos compartir información sobre usted en respuesta a una orden judicial o administrativa, o en respuesta a la citación de un tribunal.
- **Donación de órganos y tejidos:** Podemos compartir información sobre usted con organizaciones dedicadas a la obtención de órganos.
- **Médicos forenses o directores de funeraria:** Cuando una persona muere, podemos compartir información con peritos forenses, médicos forenses o directores de funerarias.
- **Compensación laboral, instituciones correccionales y otras solicitudes gubernamentales:** Podemos compartir información con empleadores en relación con reclamos de compensación laboral. También podemos compartir información con instituciones correccionales con respecto a sus reclusos. Además, cuando lo autorice la ley, podemos compartir información con agencias de supervisión de la salud y con otras funciones gubernamentales especiales, como servicios militares, de seguridad nacional y de protección presidencial.
- **Investigación:** Podemos usar o compartir su información para ciertos proyectos de investigación que hayan sido evaluados y aprobados a través de un proceso que tiene en cuenta la necesidad de privacidad del paciente.

Podemos comunicarnos con usted en las siguientes situaciones:

- **Recordatorios de citas:** Para recordarle las citas que tiene con nosotros.
- **Opciones de tratamiento:** Para proporcionarle información sobre alternativas de tratamiento u otros beneficios sanitarios o servicios de Douglas County Memorial Hospital que puedan ser de su interés.
- **Recaudación de fondos:** Podemos comunicarnos con usted sobre actividades de recaudación de fondos, pero puede indicarnos que no nos comuniquemos con usted nuevamente para esto.

DERECHOS QUE SE APLICAN A SU INFORMACIÓN DE SALUD

Cuando se trata de su información de salud, usted tiene ciertos derechos.

- **Obtener una copia de su expediente médico:** Puede solicitar el acceso o la obtención de una copia impresa o electrónica de su expediente médico y otra información de salud que tengamos sobre usted. Por lo general, le proporcionaremos una copia o un resumen dentro de los 30 días posteriores a su solicitud. Es posible que le cobremos una tarifa razonable basada en el costo del trámite. En algunas circunstancias, el acceso puede ser denegado, por ejemplo, en el caso de notas de psicoterapia o cuando una determinada ley prohíbe su acceso. En algunas circunstancias, usted puede solicitar que se revise esta decisión.
- **Solicitarnos que corrijamos su expediente médico:** Puede solicitarnos que corrijamos la información de salud que considere que es incorrecta o está incompleta. Podemos rechazar su solicitud, pero le informaremos el motivo por escrito. Estas solicitudes deben enviarse por escrito al contacto que se indica más abajo.
- **Solicitar comunicaciones confidenciales:** Puede solicitarnos que nos comuniquemos con usted de una manera específica (por ejemplo, al teléfono de su casa o de su oficina) o que le enviemos correspondencia a una dirección diferente. Se aprobarán las solicitudes que sean razonables.
- **Solicitarnos que limitemos la información que usamos o compartimos:** Puede solicitarnos que restrinjamos la forma en que compartimos su información de salud para tratamientos, pagos u operaciones propias. No estamos obligados a aceptar su solicitud; podemos decir que “no” si esto puede afectar a su atención. Si paga de su bolsillo la totalidad del costo de un servicio o un artículo de atención médica, puede solicitarnos que no compartamos esa información con su seguro de salud para fines de pago o para nuestras operaciones. Diremos que “sí”, a menos que una ley nos obligue a compartir tal información.
- **Obtener una lista de aquellos con quienes hemos compartido información:** Puede solicitar una lista (contabilización) de las veces que hemos compartido su información de salud durante los seis años anteriores, así como con quién la hemos compartido y por qué. Incluiremos todas las divulgaciones realizadas, excepto aquellas sobre sus tratamientos, pagos y nuestras operaciones de atención médica, y ciertas otras divulgaciones (como las que usted nos pidió que hiciéramos). Le proporcionaremos una contabilización por año de forma gratuita; si solicita otra dentro de los 12 meses, le cobraremos una tarifa razonable basada en el costo del trámite.
- **Obtener una copia de este aviso de privacidad:** Puede solicitar una copia impresa de este aviso en cualquier momento, incluso si ha aceptado recibirlo electrónicamente. Le proporcionaremos una copia impresa con prontitud.
- **Designar a alguien para que actúe en su nombre:** Si le ha otorgado a alguien un poder médico o si alguien es su tutor legal, dicha persona puede ejercer sus derechos y tomar decisiones sobre su información de salud.
- **Presentar una queja si cree que se violaron sus derechos:** Si cree que hemos violado sus derechos, puede presentar una queja ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. Podemos proporcionarle la dirección de esta institución. También puede presentar una queja ante nosotros utilizando la información de contacto que encontrará más abajo. No tomaremos represalias contra usted por presentar una queja.

Información de contacto:
Douglas County Memorial Hospital
Attn: Privacy Officer
708 8th Street
Armour, South Dakota 57313
(605) 724-2159

NUESTRAS RESPONSABILIDADES CON RESPECTO A SU INFORMACIÓN DE SALUD

- Estamos obligados por ley a velar por la privacidad y la seguridad de su información de salud.
- Si tiene lugar una violación que pueda haber comprometido la privacidad o seguridad de su información médica, se lo informaremos de inmediato.
- Debemos cumplir las obligaciones y prácticas de privacidad descritas en este aviso y ofrecerle una copia del mismo.
- No usaremos ni compartiremos su información de ninguna otra manera que no sean las descritas aquí, a menos que usted nos lo indique por escrito. Puede cambiar de opinión en cualquier momento, mediante una notificación por escrito.

CAMBIOS A ESTE AVISO

Podemos modificar los términos de este aviso; tales cambios se aplicarán a toda la información que tenemos sobre usted. El nuevo aviso estará disponible previa solicitud y en nuestro sitio web: www.dcmhsd.org

FECHA DE ENTRADA EN VIGENCIA

Este aviso de prácticas de privacidad entra en vigencia el día 23 de septiembre de 2013.